

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stamp@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 585 del 03/03/2023

Traduzione in cimbro

Boletì von lavìn von Euregio a dianst hèrta nempar in pürgar

**Atz 28 von hornung in Haus Moggioli in okasiong von erta von Euregio 2023 izta khent
gezoaget dar boletì von lavìn panåndar vor di drai lendar.**

**'Z håmda gezoaget in projèkt un bia ma sait gelekk pinn dianst valanghe.report,
hèrta vornaügart in mearare zungen, Mauro Gaddo direktór von Åmt previsiōng un
plånung (meteotrentino) von Dianst preventziong riskie un uantze emerdjéntz zentràl
vodar autonome Provìntz vo Tria un dar Christoph Mitterer von Dipartimént
emerdjéntzan von Lånt Tiröl.**

**'Z hatta offegetånt in trèff di Elisa Bertò, djeneràl vizesekretardjo von Euregio, boda
hatt untarstricht bia disar projèkt bill stian nåmp in lendar un übarhaup in laüt boda
lem afte pérng. "Dar Euregio iz ditza o: an modo zo geba dianst in pürgar", hatta khött
di Bertò un darzuar hattze no khött "Stian nåmp un helvan in pürgar iz ummaz von
ziln vodar naüng reform von grunt briavan von Euregio, boda però mocht daz earst vo
alln pasàrn vodar kraft un vodar konvintzion boma lekk in projèkte azpe disar".**

Dar boletì khint auzgëtt sa sidar vünf djar hatta khött dar Gaddo, an earstn iz gest a dianst lai vor da zivil Schütz, dena pittar zait hattar interesärt hèrta mearar di laüt boda gian pa pérng.

Haüt zo tage dar boletì von lavìn von Euregio iz vor alle di sèlln boda hám zo tüana pinn pérge, åhevante von sèlln boda lai gian a spasso sin afte zivil schütz un afte lånt emtar. Azpeda hatt no khött dar Gaddo: "Skialpinistn, laüt boda gian pinn snearoaf un alle di sèlln boda machan spòrt afte pérng hám zo gebinnada, ombrómm da mang seng in an blik aftz alle di redjongen von Euregio bia 'z izta di situatziong von lavìn un asó mangsa gian boda iz mindar riskio zo macha soine eskursionen". Di nütze vo disan dianst soin mearare izta gånt vür zo khöda dar Gaddo. "Baispil an uantzege plattform boda alle mang nützan di gelaichegen struméntn. Daz earst vo allz da garadege übarsetzung: nützante di gelaichegen satz in di drai zungen belesch, taütsch un inglés, alle mang vorstian allz åna azmase mage konfundarn. Darzuar dar projèkt gitt zuar üsåndarn spetzialistn zo leganaz panåndar, arbantate pittnåndar lirnarbar un krescharn alle.

Dar Mitterer hatt gezoaget in an video bazta tüan di profesionistn boda arbatn in team un hatt gedenkht bia disar projèkt iz eppaz naügez in Euròpa, asó hatta gevorst informatzionen a redjong von Pirinei o, boda hatt di gelaichegen mångln von Euregio saiz azpe lendar, saiz azpe zungen zo nütza.

Dena hattar gelatt seng bia 'z makta khemmen genützt di websait valanghe.report boda innhaltet ploaz informatzionen un iz geschribet hoatar azza alle mang vorstian.

An lesten di Chiara Ida Pompeo von Euregio, boda hatt durchgeväert in trèff hatt gedenkht da permanent iteraktif auzlegom übar di lavìn boda iz in setz von Infopoint Euregio Tiröl-Südtiröl-Trentino vo Innsbruck, boda zoaget di stòrdja von bichregarstn lavìn boda soin abekhent in di drai lendar dòpo in earst bèlkriage un boma mak seng von menta aftn fintzta vo di 9.00 sin di 12.00 un vo di 14.00 sin di 17.00 – an vraita vo di 9.00 sin di 12.00.

Mearare informatzionen aftn boletì von lavìn von Euregio makmase vennen afte websait
<https://valanghe.report>.

Foto Prèss Åmt vodar Provìntz un Euregio

Video Euregio Lawinenreport/Video Boleti von lavin von Euregio

<https://www.youtube.com/watch?v=wzTrdMI11AM>

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(cdt)